

REMKO SP

*Speichermodul für
RVS 50-110 (H)*

Bedienung · Technik



Inhalt

<i>Sicherheitshinweise</i>	4
<i>Umweltschutz und Recycling</i>	5
<i>Beschreibung</i>	5
<i>Montageanweisung für das Fachpersonal</i>	6-7
<i>Elektrisches Schaltschema</i>	8
<i>Abmessungen</i>	8-9
<i>Dichtigkeitskontrolle</i>	10
<i>Vor der Inbetriebnahme</i>	10
<i>Inbetriebnahme</i>	10
<i>Technische Daten</i>	11





Vor Inbetriebnahme / Verwendung der Geräte ist diese Betriebsanleitung sorgfältig zu lesen!

Diese Anleitung ist Bestandteil des Gerätes und muss immer in unmittelbarer Nähe des Aufstellungsortes, bzw. am Gerät aufbewahrt werden.

Änderungen bleiben uns vorbehalten; für Irrtümer und Druckfehler keine Haftung!

Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes die Betriebsanleitung aufmerksam durch. Sie enthält nützliche Tipps,  Hinweise sowie  Warnhinweise zur Gefahrenabwendung von Personen und Sachgütern. Die Mißachtung der Anleitung kann zu einer Gefährdung von Personen, der Umwelt und der Anlage und somit zum Verlust möglicher Ansprüche führen.

- Bewahren Sie diese Anleitung in der Nähe der Geräte auf.
- Die Aufstellung und Installation der Geräte und Komponenten darf nur durch Fachpersonal erfolgen.
- Aufstellung, Anschluss und Betrieb der Geräte und Komponenten müssen innerhalb der Einsatz- und Betriebsbedingungen gemäß der Anleitung erfolgen und den geltenden regionalen Vorschriften entsprechen.
- Umbau oder Veränderung der von REMKO gelieferten Geräte oder Komponenten sind nicht zulässig und können Fehlfunktionen verursachen.
- Die Geräte und Komponenten dürfen nicht in Bereichen mit erhöhter Beschädigungsgefahr betrieben werden. Die Mindestfreiräume sind einzuhalten.
- Die elektrische Spannungsversorgung ist auf die Anforderungen der Geräte anzupassen.
- Die Betriebssicherheit der Geräte und Komponenten sind nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung und im komplett montierten Zustand gewährleistet. Sicherheitseinrichtungen dürfen nicht verändert oder überbrückt werden.
- Die Bedienung von Geräten oder Komponenten mit augenfälligen Mängeln oder Beschädigungen ist zu unterlassen.
- Die Geräte und Komponenten erfordern einen ausreichenden Sicherheitsabstand zu entzündlichen, explosiven, brennbaren, aggressiven und verschmutzten Bereichen oder Atmosphären.
- Installation, Reparaturen und Wartungen dürfen ausschließlich von autorisiertem Fachpersonal, Sichtkontrollen und Reinigungen können vom Betreiber im spannungslosen Zustand durchgeführt werden.
- Bei der Installation, Reparatur, Wartung oder Reinigung der Geräte sind durch geeignete Maßnahmen Vorkehrungen zu treffen um von dem Gerät ausgehende Gefahren für Personen auszuschließen.



Umweltschutz und Recycling

Entsorgung der Verpackung

Alle Produkte werden für den Transport sorgfältig in umweltfreundlichen Materialien verpackt. Leisten Sie einen wertvollen Beitrag zur Abfallverminderung und Erhaltung von Rohstoffen und entsorgen Sie das Verpackungsmaterial daher nur bei entsprechenden Sammelstellen.



Entsorgung der Komponenten

Die Gerätefertigung unterliegt einer ständigen Qualitätskontrolle. Es werden ausschließlich hochwertige Materialien verarbeitet, die zum größten Teil recyclebar sind. Tragen auch Sie zum Umweltschutz bei, indem Sie sicherstellen, dass die Komponenten nur auf umweltverträgliche Weise nach den regional gültigen Vorschriften, z.B. durch autorisierte Fachbetriebe der Entsorgung und Wiederverwertung oder Sammelstellen entsorgt werden.

Gewährleistung

Die Gewährleistungsbedingungen sind in den „Allgemeinen Geschäfts- und Lieferbedingungen“ aufgeführt. Wenden Sie sich bitte erst an Ihren direkten Vertragspartner.

Beschreibung

Das Speichermodul dient der Erhöhung des Mediumvolumens und ggf. Erreichung des Mindestmediumvolumens. Das Modul kann unter die Kaltwasser-Erzeuger RVS 50-110(H) INOX oder RVS 50-110 ähnlich RAL 9010 montiert werden.

Durch die Verwendung des Speichers wird die Betriebszeit des Kompressors verlängert und eine relativ konstante Vorlauftemperatur gewährleistet.

Montageanweisung für das Fachpersonal

- Kontrollieren Sie den Verpackungsinhalt auf Vollständigkeit und das Gerät auf sichtbare Transportschäden. Melden Sie eventuelle Mängel umgehend Ihrem Vertragspartner.



HINWEIS

Die Installation darf nur durch autorisiertes Fachpersonal vorgenommen werden.



ACHTUNG

Sämtliche elektrische Steck- und Klemmverbindungen sind auf ihren festen Sitz und dauerhaften Kontakt zu kontrollieren und ggf. nachzuziehen.



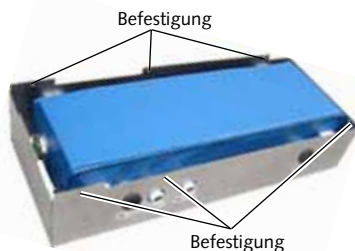
ACHTUNG

Sämtliche elektrische Installationen sind von Fachunternehmen auszuführen. Die Montage der Elektroanschlüsse hat spannungsfrei zu erfolgen.

Installation

1. Entfernen Sie die Transportschienen unter dem Kaltwasser-Erzeuger.
2. Montieren Sie ggf. die Schwingungsdämpfer unter den Speicher.
3. Setzen Sie den Kaltwasser-Erzeuger auf den Speicher.
Achten Sie darauf, dass sich die Anschlüsse auf der gleichen Seite befinden.
4. Befestigen Sie den Speicher mit den entsprechenden Schrauben in den vorbereiteten Löchern im Kaltwasser-Erzeuger.
5. Stellen Sie die mediumseitige Verbindung her.
Siehe Kapitel "Betriebsweise als Vorlaufspeicher" oder "Betriebsweise als Hydraulische Weiche".
6. Verdrahten Sie ggf. die Sekundärpumpe laut dem elektrischen Schalt-schema.

Speichermodul



Untergebauter Speicher

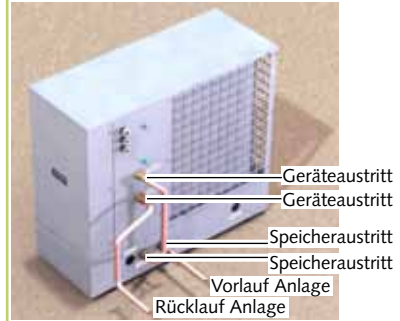


Betriebsweise als Vorlaufspeicher

Die Betriebsweise als Vorlaufspeicher ist die meist verwendete Ausführung.

Hierbei wird das abgekühlte Medium gespeichert und kann an die Innengeräte verzögert abgegeben werden. Dadurch wird die Betriebszeit des Kompressors entsprechend verlängert, was eine bessere Auslastung und mögliche Unterdimensionierung des Kaltwasser-Erzeugers bedeuten kann.

Vorlaufspeicher

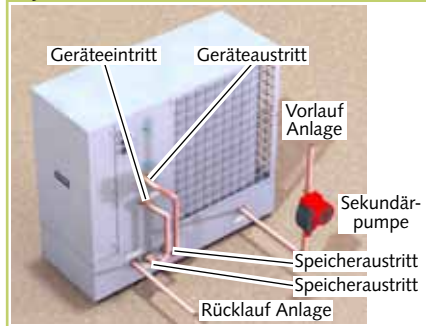


Betriebsweise als Hydraulische Weiche

Bei der Betriebsweise als Hydraulische Weiche können zwei unabhängig voneinander arbeitende Mediumkreise aufgebaut werden, die durch die Schnittstelle der Hydraulischen Weiche miteinander verbunden sind.

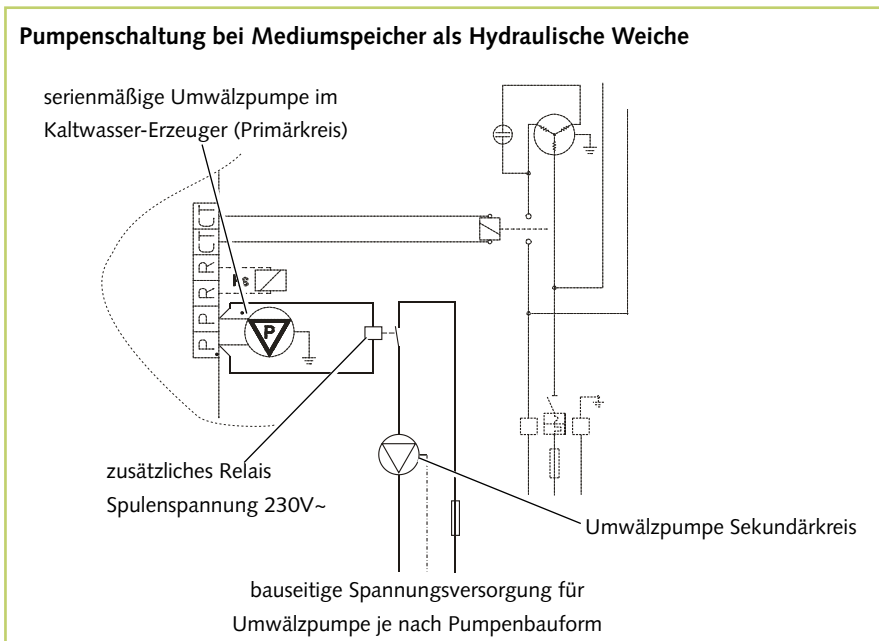
Besonders bei großen Druckverlusten in der Anlage, z.B. bei langen Rohrleitungen oder bei anderen Temperaturspreizungen mit anderen Mediumvolumenströmen, wie z.B. bei Prozesskühlungen erforderlich, kann der erzeugende Kreis vom abnehmenden Kreis getrennt werden.

Hydraulische Weiche

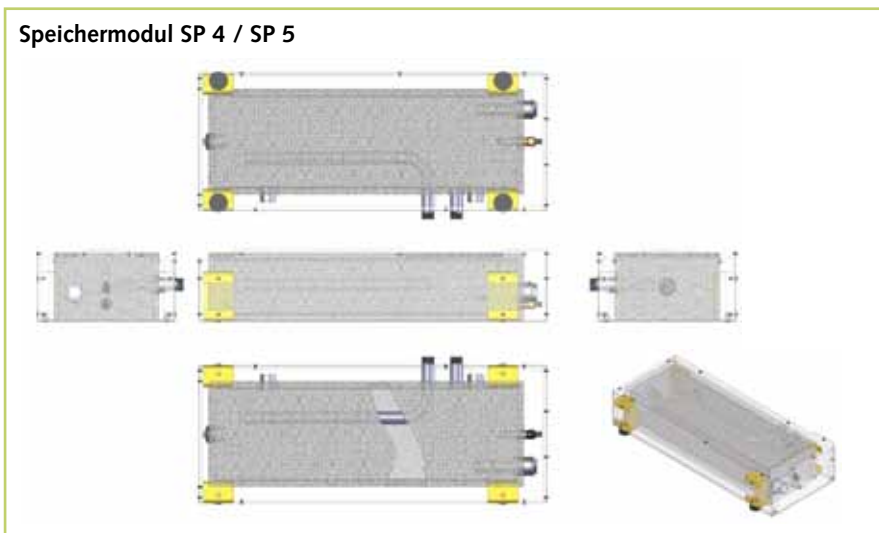


REMKO SP

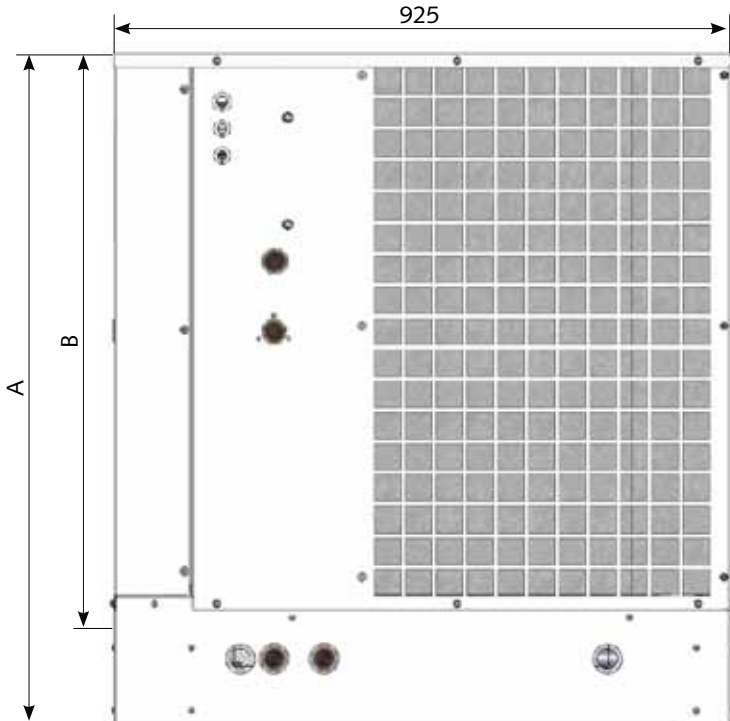
Elektrisches Schaltschema



Abmessungen



Bauhöhe mit Speicher RVS 50



Alle Angaben in mm

	SP 4 / SP 5
A	805
B	670

Zu den oben aufgeführten Abmessungen sind, je nach Gerätegröße gestaffelt, eine unterschiedliche Anzahl von Schwingungsdämpfer mit einer Höhe von ca. 35 mm hinzuzurechnen!

Maß- und Konstruktionsänderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben uns vorbehalten.

Dichtigkeitskontrolle

Nach erfolgreichem Anschluss wird die Dichtigkeitsprüfung durchgeführt.

1. Spülen Sie die Anlage zweimal mit Leitungswasser.
2. Reinigen Sie den Siebeinsatz des Schmutzfängers.
3. Füllen Sie die Anlage erneut mit Wasser und entlüften Sie das Gerät an den manuellen Entlüftungsventilen.
4. Passen Sie den Prüfdruck auf min. 250 kPa (2,5 bar) an.
5. Kontrollieren Sie die hergestellten

Verbindungen nach einem Zeitraum von min. 24 Std auf Wasseraustritte. Sind Austritte sichtbar, ist die Verbindung nicht korrekt ausgeführt. Ziehen Sie dann die Verschraubung fester an oder erstellen eine neue Verbindung.

6. Nach erfolgreicher Dichtigkeitsprüfung entfernen Sie bei Wasser-Glykol-Gemischen den Überdruck aus den Mediumleitungen oder passen Sie den Stillstandsdruck an den erforderlichen Anlagendruck an.

Vor der Inbetriebnahme

Befüllen der Anlage

- Die Anlage wird am Füll-/und Entleerungsanschluss befüllt.

Entlüftung der Anlage

- Entlüften Sie ggf. auch den Speicher (Bild 1).
- Nachträglich ist der Stillstandsdruck an den erforderlichen Anlagendruck anzupassen.

Inbetriebnahme

Nehmen Sie die Inbetriebnahme entsprechend der Bedienungsanleitung des Kaltwasser-Erzeugers vor.



Technische Daten

Baureihe		SP 4	SP 5
Betriebsweise		Mediumspeicher für RVS 50-110 (H)	
		RAL 9010	INOX
Arbeitsbereich	°C/r.F.	-15 bis +50 / 30 bis 80%	
Spannungsversorgung	V/Hz	-	
Betriebsmedium		max 35% Ethylenglykol, max. Propylenglykol max. 35%	
Betriebsgrenzen, Medium	°C	+2 bis +60°C	
Betriebsdruck max., Medium	kPa	300	
Mediumanschluss, Eintritt	Zoll	1 1/4	
Mediumanschluss, Austritt	Zoll	1 1/4	
Füllanschluß, Medium	Zoll	1/2 Schlauch	
Mediuminhalt, Speicher	l	35	
Abmessungen Höhe	mm	135	
Breite	mm	925	
Tiefe	mm	368	
Gewicht	kg	12,5	
Betriebsgewicht	kg	47,5	
Serienfarbton		ähnlich RAL 9010	INOX
EDV-Nr.		1611981	1611982

REMKO EUROPaweIT

*... und einmal ganz in Ihrer Nähe!
Nutzen Sie unsere Erfahrung und Beratung*



REMKO GmbH & Co. KG
Klima- und Wärmetechnik

Im Seelenkamp 12 · D-32791 Lage
Postfach 1827 · D-32777 Lage
Telefon +49 5232 606-0
Telefax +49 5232 606-260
E-mail info@remko.de
Internet www.remko.de

